



Vliwazell® Pro

Saugkomresse mit Superabsorber
Compresses avec superabsorbant
Absorbent dressing with superabsorber
Comprea con superabsorbente
Compressa absorbente com superabsorvente
Compressa con superabsorbente

Absorberend verband met superabsorber
Absorberende kompres med superabsorber
Absorberende kompress med superabsorber
Absorberende kompress med superabsorber
Erittinä imukykyinen haavatyyny
Savä komprese se superabsorbentem
Savä komprese so superabsorbentom
Szuperabszorbens szívópárná
Opatrunk chlonyz z superabsorbentem
Vpojna obloga s superabsorbentom
Atporoprototypikos epibesemos με
utepatropoprototypikou ilikou
Comprece superabsorbante

Absorberende kompresa csc cynep absoorbent

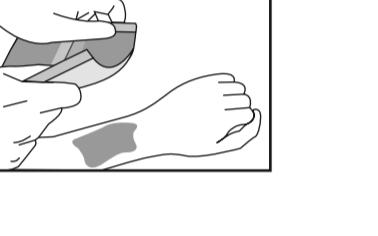
Imav kompress superabsorbentiga

Absorberjöslä komprese ar superabsorbent

Sugieramasis kompresas su didelės sugerties

absorbantu

Super absorblayici içeren emici yara örtüsü



de Gebrauchsanweisung

Produktdescription

Vliwazell® Pro ist eine weiche Saugkomprese, die aus einer Vliesumhüllung mit Wundkontaktschicht, einem Vertiefungen, einem Saugkörper und einem Wäscheschicht besteht. Ein vertiefungen und schnellen Weitstellung des Wundexudates in den Saugkörper bei. Der Saugkörper besteht aus Zelluloseflocken und einem Kern mit superabsorbierenden Polymeren, wodurch Vliwazell® Pro über eine sehr hohe Aufnahmekapazität verfügt. In der Saugchits wird überschüssiges Exudat gebunden, somit verhindert Vliwazell® Pro das Risiko von Mazerationen der Wunde und Wundumwandlung. Die sehr hohe Aufnahmekapazität ermöglicht lange Verbandwechselintervalle auf der wundverletzten Seite über ein blaues Blatt, das Wäsche und Bettwäsche des Patienten schützt. Vliwazell® Pro ist einzig steril verpackt und mit Ethylenoxid sterilisiert.

Produktzusammensetzung

Viskose, Polyamid, Zellstoff, Polyethylenterephthalat, Ethylen-Vinylacetat-Copolymer, Polycrylat, Polypropilen, Hotmeltkleber

Zweckbestimmung

Absorberende, mehrlagige Wundauflage für das Exsudatmanagement von akuten und chronischen Wunden.

Indikationen

Vliwazell® Pro ist zur Versorgung von akuten und chronischen Wunden geeignet, wenn sie

mittelt bis sehr stark exsudierend

und oberflächlich sind, bei

- arterielle und venöse Ulzera
- diabetische Ulzera
- Druckschwellen
- post-operative exsudierende Wunden
- onkologischen Wunden
- exulzerierenden Tumoren
- infektfahrläden Wunden
- oberflächlichen Verbrennungen 2. Grades
- lymphatischen Wunden

sowie als Sekundärverband auf Laparotomiewunden und auf Fisteln.

Vliwazell® Pro kann als Sekundärverband in Kombination mit einem geeigneten Wundverband (Suprasorb® Liquacel Hydroaktivier Faserverband, Suprasorb® A Calciumalginat-Verband, Suprasorb® A+Ag Antimikrobieller Calciumalginat-Verband) zur Versorgung von tiefen Wunden eingesetzt werden.

Kontraindikationen

Bekannte Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Produktbestandteile. Keine Verwendung in tunnelbildenden Wundtäschchen, da sich das Produkt unter Aufnahme von Wundsekret aufzuhören kann. Keine Verwendung auf trockenem Wunden.

Nebenwirkungen

In sehr seltenen Fällen können Hautirritationen und/oder Allergien auftreten.

Warmhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vliwazell® Pro darf nicht geschnitten oder zerren werden. Das Produkt ist nur für den Einzelgebrauch bei einem Patienten bestimmt und darf nicht resterilisiert werden. Das Produkt ist steril, solange die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Vliwazell® Pro darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt oder versehentlich geöffnet ist.

Anwendungshinweise

Die Anwendung erfolgt durch medizinisches Fachpersonal.

1. Verpackung

Vor Wundbeurteilung und Aufbringen eines neuen Verbandes sollten eventuelle Verbandsreste auf dem Wundgrund mit der Wundreinigung entfernt werden (z. B. mit steriler Kochsalzlösung, Ringerlösung). Die umgebende Haut sollte sauber und trocken sein.

2. Anwendung

Die Größe des Verbandes richtet sich nach der Wundfläche. Der Verband sollte 1-2 cm über dem Wundrand verbleiben.

Wunde auflegen. Bei tiefen Wunden kann Vliwazell® Pro je nach Wundzustand mit einem entsprechenden Wundfänger verwendet werden. Vliwazell® Pro ist mit einem geeigneten Material zu fixieren (Curafix® H Fixierpflaster, Mollelast® elastisch Fixierpflaster oder im Rahmen der Behandlung von Grunderkrankungen mit Rosidal® Kompressionsbinden).

Erneuerung: Verbandswechsel. Die Zeitabstände, nach denen Vliwazell® Pro erneuert werden müssen, ist vom behandelnden Arzt je nach Wundzustand und Exsudationsgrad der Wunde fest.

3. Entfernung

Produktabfälle können in Europa einem Abfallschlüssel aus Kapitel 18 01, Verpackungsabfall einem Abfallschlüssel aus Kapitel 15 01 der Verordnung über das Europäische Altablverzeichnis (Altablverzeichnisverordnung - AVV) zugewiesen werden. Recyclingfähige Verpackungen sollten den jeweiligen nationalen Recyclingsystemen zugeführt werden.

Allgemeine Hinweise

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

*Die genannten Eigenschaften beziehen sich auf bisher vorliegende in-vitro-Daten.

fr Mode d'emploi

Description du produit

Vliwazell® Pro est un pansement absorbant doux composé d'une couche de contact avec la plaie en non-tissé, d'une couche de distribution en non-tissé, d'un nouyau absorbant et d'une couche de protection des vêtements.

La couche de distribution en non-tissé permet de distribuer l'exsudat de la peau et de protéger le tissu sous-jacent. Le pansement est constitué de flocons de cellulose et d'un nouyau en polymère superabsorbant, ce qui fait que Vliwazell® Pro a un pouvoir d'absorption très élevé. En fixant l'excès d'exsudat dans la couche absorbante, Vliwazell® Pro réduit le risque de macération de la plaie et de la zone péripérittonale. Cette capacité d'absorption très élevée permet des intervalles plus longs entre les changements de pansement et de longues périodes de repos pour la plaie.¹ En outre, sur le côté non-tissé, il existe un matériau bleu en non-tissé qui protège les vêtements du patient et le lingé de lit. Vliwazell® Pro est emballé individuellement dans un emballage stérile, stérilisé à l'oxyde d'éthylène.

Product composition

Viskose, polyamide, cellulose, polyéthylène, polyéthylène terephthalate, éthylene vinyl acetate copolymer, polycrylate, polypropylene, hotmelt glue

Intended use

Absorbent multi-layer wound dressing indicated for exudate management of acute and chronic wounds.

Indications

Vliwazell® Pro is suitable for the care of superficial acute and chronic wounds

with moderate to very high amounts of exudate

and that are superficial, in

- arterial and venous ulcers
- diabetic ulcers
- pressure ulcers
- post-traumatic wounds

Contraindications

Allergia o hipersensibilitat conocida a qualquera de los componentes del producto. No apta para uso en heridas con bollisos que forman túneles, ya que el riesgo de absorción es significativamente a través de la absorción del exsudado de la ferida.

No utilizar en heridas secas.

Efectos secundarios

En casos muy raros, pueden producirse irritaciones o alergias cutáneas.

Advertencias y medidas de precaución

No corre ni rasgue Vliwazell® Pro. El producto destina-se à utilização única por um único paciente e não pode ser reesterilizado. O produto é estéril encontra-se a embalagem não para aberta e permanecer intacta. Não utilizar Vliwazell® Pro para individualmente esterilizado com etileno óxido.

Produktzusammensetzung

Viskose, polyamide, cellulose, polyéthylène,

terephthalate, éthylene vinyl acetate copolymer, polycrylate,

polypropylene, hotmelt glue

Introduções de utilização

A aplicação corrente a cargo de profissionais de saúde.

1. Preparação

Antes de avaliar a herida y de aplicar una nueva compresa, o código do capítulo 18 01 e aos resíduos de embalagens o código do capítulo 15 01 da Diretiva relativa à União Europeia de Resíduos (Liquacel® Liquacel Hydroactive Fibre Dressing, Suprasorb® A Calcium Alginate Dressing, Suprasorb® A+Ag Antimicrobial Calcium Alginate Wound Dressing).

2. Aplicação

O tamanho da ferida depende do tamanho da ferida.

La ferida y el tamaño de la ferida.

3. Eliminação

No caso de exsudado, pode ser eliminado.

Indicaciones

El tamaño de la compresa depende del tamaño de la herida.

La ferida y el tamaño de la ferida.

Contraindicaciones

Contra-indicaciones a la utilización:

No utilizar en heridas secas.

Efectos secundarios

No se han indicado efectos secundarios.

Contraindicationer

Ärterielle und venöse Ulzera

diabetische Ulzera

Druckschwellen

post-operative exsudierende Wunden

onkologischen Wunden

exulzerierenden Tumoren

infektfahrläden Wunden

oberflächlichen Verbrennungen 2. Grades

lymphatischen Wunden

sowie als Sekundärverband auf Laparotomiewunden und auf Fisteln.

Vliwazell® Pro kann als Sekundärverband in Kombination mit einem geeigneten Wundverband (Suprasorb® Liquacel Hydroaktivier Faserverband, Suprasorb® A Calciumalginat-Verband, Suprasorb® A+Ag Antimikrobieller Calciumalginat-Verband) zur Versorgung von tiefen Wunden eingesetzt werden.

Kontraindikationen

Bekannte Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Produktbestandteile.

Keine Verwendung in tunnelbildenden Wundtäschchen, da sich das Produkt unter Aufnahme von Wundsekret aufzuhören kann.

Keine Verwendung auf trockenem Wunden.

Nebenwirkungen

In sehr seltenen Fällen können Hautirritationen und/oder Allergien auftreten.

Warmhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vliwazell® Pro darf nicht geschnitten oder zerren werden. Das Produkt ist nur für den Einzelgebrauch bei einem Patienten bestimmt und darf nicht resterilisiert werden. Das Produkt ist steril, solange die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Vliwazell® Pro darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt oder versehentlich geöffnet ist.

Anwendungshinweise

Die Anwendung erfolgt durch medizinisches Fachpersonal.

1. Verpackung

Vor Wundbeurteilung und Aufbringen eines neuen Verbandes sollten eventuelle Verbandsreste auf dem Wundgrund mit der Wundreinigung entfernt werden (z. B. mit steriler Kochsalzlösung, Ringerlösung). Die umgebende Haut sollte sauber und trocken sein.

2. Anwendung

Die Größe des Verbandes richtet sich nach der Wundfläche. Der Verband sollte 1-2 cm über dem Wundrand verbleiben.

Wunde auflegen. Bei tiefen Wunden kann Vliwazell® Pro je nach Wundzustand mit einem entsprechenden Wundfänger verwendet werden. Vliwazell® Pro ist mit einem geeigneten Material zu fixieren (Curafix® H Fixierpflaster, Mollelast® elastisch Fixierpflaster, Mollelast® elastisch Fixierpflaster oder im Rahmen der Behandlung von Grunderkrankungen mit Rosidal® Kompressionsbinden).

Erneuerung: Verbandswechsel. Die Zeitabstände, nach denen Vliwazell® Pro erneuert werden müssen, ist vom behandelnden Arzt je nach Wundzustand und Exsudationsgrad der Wunde fest.

3. Entfernung

Produktabfälle können in Europa einem Abfallschlüssel aus Kapitel 18 01, Verpackungsabfall einem Abfallschlüssel aus Kapitel 15 01 der Verordnung über das Europäische Altablverzeichnis (Altablverzeichnisverordnung - AVV) zugewiesen werden. Recyclingfähige Verpackungen sollten den jeweiligen nationalen Recyclingsystemen zugeführt werden.

Allgemeine Hinweise

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommens wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

*Die genannten Eigenschaften beziehen sich auf bisher vorliegende in-vitro-Daten.

Gebruiksaanwijzing

nl Gebruiksaanwijzing</h2

